I - Selettore a chiave ad incasso a uno o due microinterruttori



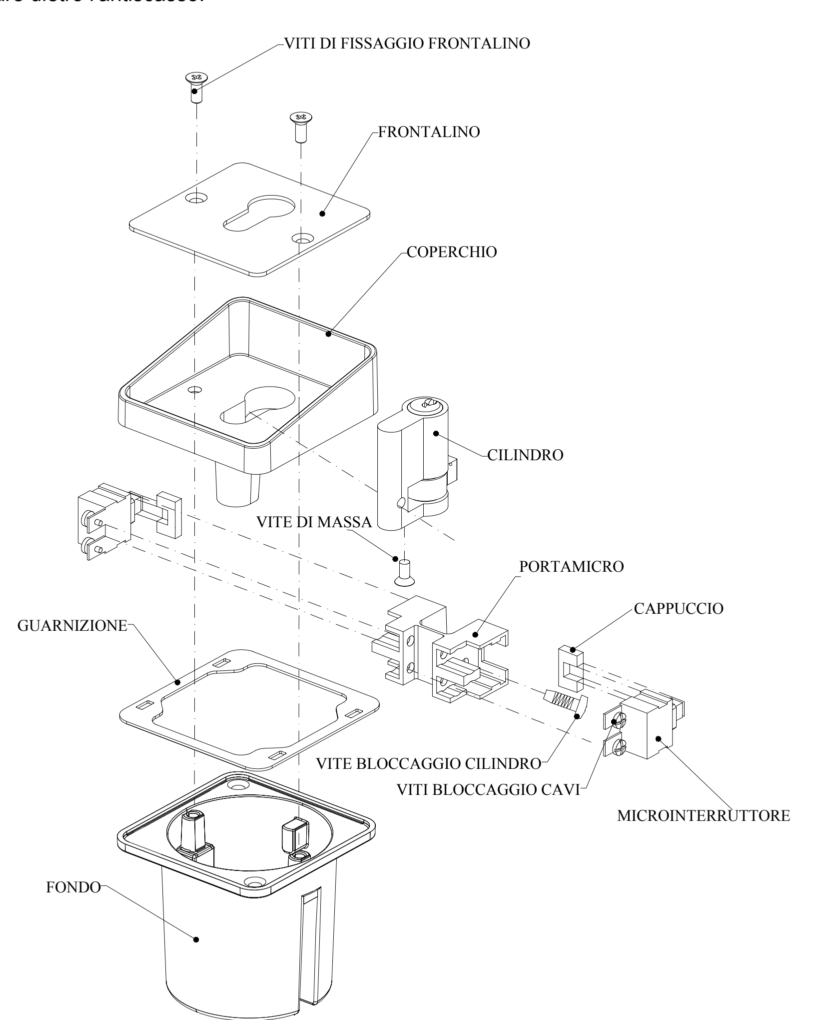


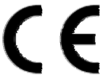
Attenzione!

- **L'installazione deve essere effettuata solo da personale qualificato.**
- **Prima di intervenire sul dispositivo, assicurarsi che l'alimentazione sia staccata.**
- **È vietato utilizzare il prodotto per scopi diversi da quelli previsti o in modo improprio.**
- **Utilizzare componenti originali. La ditta non si assume alcuna responsabilità per danni dovuti all' utilizzo di componenti non originali.**
- **All'atto del montaggio dei cavi elettrici sui microinterruttori accertarsi che stiano alla SINISTRA delle viti di chiusura di modo che, quando la vite viene avvitata in senso orario, si trascini il cavo così da bloccarlo saldamente. Non rispettare questa regola potrebbe compromettere il buon funzionamento del prodotto.**

Il funzionamento del selettore a chiave a uno o due microinterruttori è semplice: una volta introdotta la chiave nella serratura è possibile, girandola a destra o a sinistra, azionare opportunamente il corrispondente microinterruttore e, a seconda dei collegamenti con la centralina, comandare l'automazione gestita dalla centrale stessa.

- *Cilindro:* di tipo europeo, con camma DIN.
- *Microinterruttore:* contatto normalmente aperto (N.O.); 250Vac, 6 A max.
- *Fondo:* realizzato in forma cilindrica (diametro ϕ=58 mm), presenta un gradino, detto antiscasso, che serve da sicurezza e che non permette di accedere all' interno del selettore se non con la chiave inserita nella serratura. All'atto del montaggio la linguetta della serratura dovrà essere posizionata in modo da ruotare dietro l'antiscasso.





GB - Embedding-type 1/2-function key switch



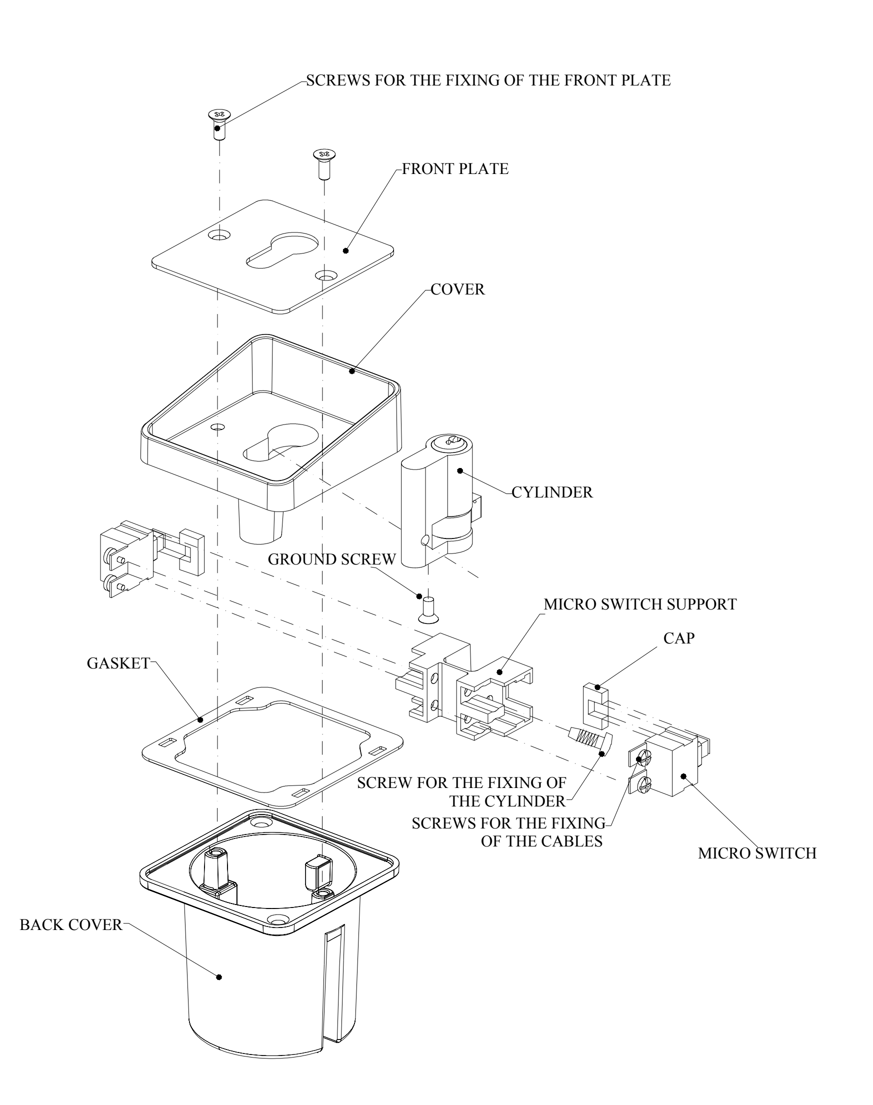


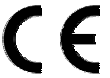
Warning !

- **Installation can only be done by qualified staff.**
- **Before making the electric connections, make sure that power has been switched off.**
- **The product cannot be used for any other purpose than prescribed, nor may it be used improperly.**
- **Use only original components. The company assumes no responsibility for damage caused by the use of non-original components.**
- **By fixing the electrical cables to the micro switches, please make sure that they are on the LEFT side of the screws; should this procedure not be respected, problems with the functioning of the selector might occur.**

The use of the key switch is extremely easy, after inserting the key you just have to turn it on the right to open, stop or close the gate thanks to the connection with the central unit.

- *Cylinder lock:* European profile cylinder, with DIN cam
- *Micro switch*: normally open (N.O); 250Vac, 6 A max.
- *Back cover*: in nylon has been designed to assemble all the different components with just two screws. The back cover also houses an anti-housebreaking system that, after been assembled, does not allow the opening of the selector even by unscrewing the two fixing screws.





F - Contacteur à clé à encastrer à un ou deux micro-interrupteurs.



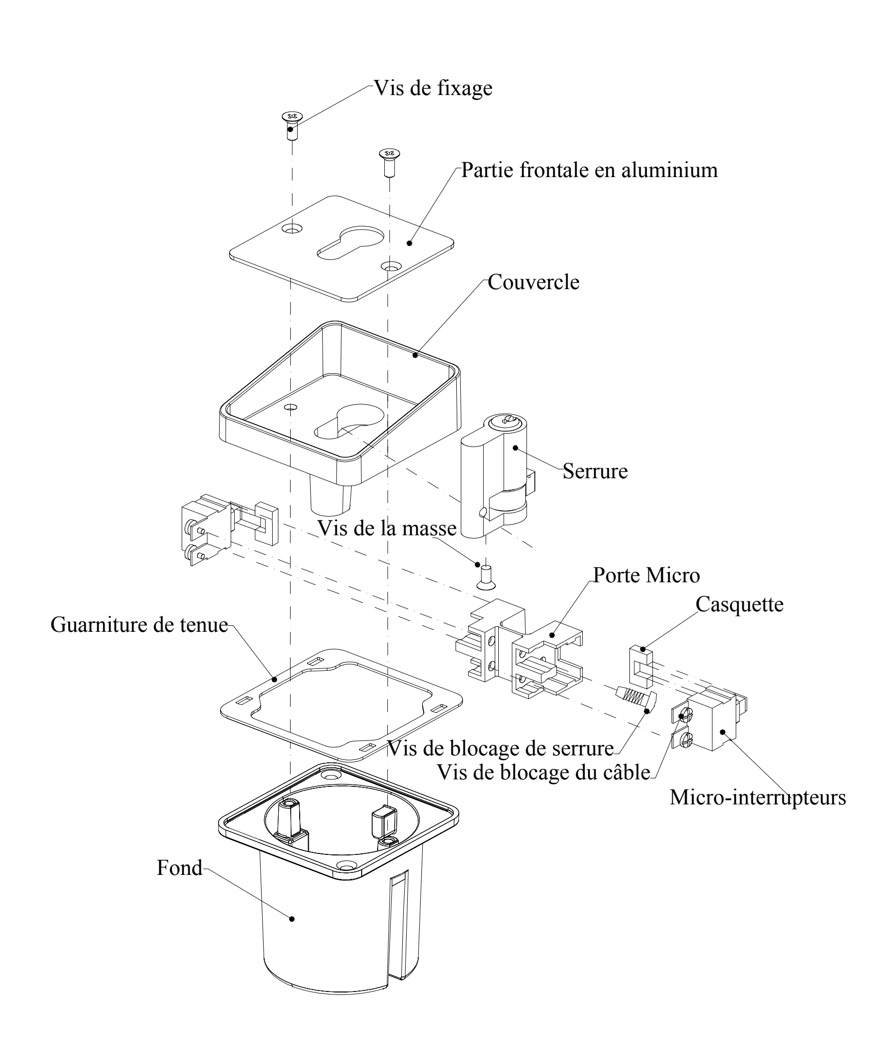


Attention !

- **L'installation ne doit être effectuée que par des personnes qualifiées compétentes.**
- **Avant d'effectuer les branchements électriques, s'assurer que l'alimentation soit débranchée.**
- **Il est interdit d'utiliser le produit pour tout usage différent par rapport à celui dont il a été conçu ou de façon impropre.**
- **Ne pas utiliser des composantes non recommandées par le fabricant. La société Le fabricant n'en assume aucune responsabilité pour toutes sortes de dommages ou détériorations causés par l'emploi de composantes non originelles.**
- **S'assurer pendant le montage des câbles électriques sur les micro-interrupteurs qu'ils soient à la GAUCHE des vis de fermeture. De cette façon quand on visse la vis dans le sens des aiguilles d'une montre le câble est solidement bloqué. Si l'on ne respecte pas ces règles de montage le fonctionnement du produit peut être compromis.**

Le fonctionnement du contacteur à clé est simple: une fois introduite la clé dans la serrure pour actionner la barrière ou n'importe quel autre mécanisme en mouvement il suffit de tourner la clé à droite ou à gauche.

- *Le cylindre* européen avec came DIN
- *Micro-interrupteur :* Contact normalement ouvert (N.O.); 250Vac, 6A max.
- *Le fond :* a une forme cylindrique (diamètre de 58mm) et présente une protubérance dite anti-effraction. Grâce à cette modalité de sécurité même si l'on dévisse les vis le contacteur ne peut pas être démonté





E-Selector con llave para empotrar con uno o dos microinterruptores





¡ Atención !

- **La instalación debe ser efectuada solamente por personal cualificado.**
- **Antes de intervenir sobre el dispositivo, asegurarse de que la alimentación esté desconectada.**
- **Verificar que haya protecciones eléctricas adecuadas contra los cortocircuitos y las pérdidas de tierra.**
- **Colocar el dispositivo para evitar peligros derivados de golpes accidentales.**
- **Está prohibido utilizar el producto para fines diferentes de los previstos o de modo impropio.**
- **Utilizar componentes originales. La empresa no asume ninguna responsabilidad por daños debidos a la utilización de componentes no originales.**
- **En el momento del montaje de los cables eléctricos sobre los microinterruptores asegurarse de que estén a la IZQUIERDA de los tornillos de cierra de manera que, cuando el tornillo se atornille en sentido horario, se arrastre el cable hasta bloquearlo sólidamente. No respetar esta regla podría comprometer el buen funcionamiento del producto.**

El funcionamiento del selector con llave con uno o dos microinterruptores es sencillo: una vez que se ha introducido la llave en la cerradura es posible, girándola a la derecha o a la izquierda, accionar adecuadamente la cancela de manera que, según las conexiones con la centralita de control, se abra, se cierre o se detenga.

- *Cilindro* de tipo europeo, con leva DIN.
- *Microinterruptor:* Tipo de contacto normalmente abierto (N.A.), 250V ac, 6 A
- *Fondo:* realizado en forma cilíndrica (diámetro ϕ=58 mm), presenta un peldaño, llamado anti-efracción, que sirve de seguridad y que no permite acceder al interior del selector si no es con la llave introducida en la cerradura. En el momento del montaje la lengüeta de la cerradura deberá estar colocada de manera que ruede detrás del anti-efracción.

